

Н. Е. Гринцевич

ПОТАПЫЧ, ГОРЫНЫЧ, ПАРИКЕЕВНА И ДРУГИЕ,
ИЛИ О НОМИНАЦИИ И ЭВФЕМИЗАЦИИ
(на материале славянских народных сказок)

В детских сказках часто встречаются персонажи-животные с человеческими именами / отчествами и другими «детальями» мира людей, отраженными в имени, чье происхождение не совсем понятно. Объектом нашего исследования послужили имена собственные и нарицательные наиболее распространенных в народных сказках славян персонажей-животных: медведя, волка, лисы, кота, Змея Горыныча и др.

На нашем материале в ходе анализа проходили верификацию две гипотезы.

Согласно первой, имена животных могут быть знаками эвфемистической природы. Таковы *Михаил Иванович* ‘медведь’, *Михайло Потапыч* ‘медведь’, *Настасья Петровна* ‘медведица’, *Мишутка* ‘медвежонок’. Но такой вариант номинации справедлив только для отдельных персонажей, в частности медведей, так как название этого животного табуировалось и в повседневной жизни людей.

Другие животные, такие, например, как лиса, волк и кот, особой опасности не представляли, и соответственно получали свои имена скорее по другим соображениям. Такова вторая наша гипотеза, которая заключается в следующем: для упрощения понимания смысла сказки маленькими детьми, да и просто слушателями и читателями, и вовлечения их в сюжет используется перенос социальных аспектов жизни людей на животных, вследствие чего на базе коннотативных значений номинаций некоторых животных (например *лиса* ‘хитрость’, ‘обман’) возникают их очеловеченные аналоги-референты (*Лиса Патрикеевна*, *лисичка-сестричка*).

Отметим множественность локальных адаптаций сюжетов сказок разными народами на разных территориях. Так, в разных национальных вариантах одного и того же сюжета действуют: *Михаил Иванович*, *Лисавета Ивановна*, *Котофей Иванович* / *Премудрый Соломон* (в русском варианте), *Левон Иванович* ‘волк’, *Кот Мурлыкович*, *Кызя* ‘козел’ (в белорусском варианте), *Михайло Потапыч*, *Лисафья*, *пан Котофей*, *Брысько* ‘пес’ (в украинском варианте), *пан Кудлаш* ‘медведь’, *Лиса Романовна*, *пан Котовски*, *пан Козловский* ‘волк’, *пан Рылач* ‘кабан’ (в польском варианте) и т. д.

Интересно, что одни персонажи-животные в тексте одной и той же сказки имеют имя и отчество, а по отношению к другим используются производные имена нарицательные, часто «приправленные» именами существительными диминутивной природы в функции приложения (как правило, для экспликации родственных отношений): *лисичка-сестричка*, *волчик-братик*, *братец медведь*, *куманек* и т. д.

Автономно стоит русское сказочное имя Змей *Горыныч*, имеющее вполне конкретное отчество от имени *Горыня* ‘древнерусский богатырь’. Варианты происхождения отчества от слов *гора*, *гореть* опровергаются данными современных специальных лингвистических и энциклопедических словарей.

Таким образом, варьирование различных номинаций – имен персонажей-животных – зависит от конкретной национально-территориальной адаптации сказки, коннотативного компонента лексического значения слова-зоонима, внутритекстовой организации сюжета и взаимоотношений персонажей сказки.